

Article 31 du Règlement

compositeure de l'année, du 45-tours de l'année et de l'interprète féminine de l'année. L'excellence artistique que personifie Jan Arden représente bien le calibre remarquable des arts au Canada. À l'avenir, les artistes canadiens pourront remporter des succès sans borne.

Un autre groupe destiné à une belle réussite vient de Terre-Neuve, une province qui nous a donné plus que sa juste part de vedettes canadiennes. *Artistic Fraud*, de Terre-Neuve, est une compagnie théâtrale qui cherche à recueillir des fonds pour aller présenter sa pièce au Fringe Festival d'Édimbourg.

Au lieu de chercher à obtenir l'appui financier du gouvernement, elle essaie de recueillir des fonds auprès du secteur privé. David Somers, un porte-parole de la compagnie, a déclaré qu'il n'était pas sous l'impression qu'on devait quoi que ce soit aux membres de la troupe, en tant qu'acteurs ou gens de théâtre. Il a ajouté qu'il revenait à la communauté artistique même d'assurer sa survie et que les entreprises finançaient des pièces depuis l'époque de Shakespeare et probablement avant.

Avec une attitude comme celle-là, on sait que ce groupe sera une belle réussite. C'est un grand jour pour les Terre-Neuviens, les Châtiens et tous les Canadiens, de St. John's à Victoria.

* * *

LA CROIX-ROUGE

Mme Paddy Torsney (Burlington, Lib.): Monsieur le Président, les Canadiens sont fiers de célébrer le Mois de la Croix-Rouge en mars. Depuis près d'un siècle, la Société canadienne de la Croix-Rouge a travaillé d'arrache-pied pour prévenir et atténuer les souffrances humaines un peu partout au Canada et dans le monde.

La Croix-Rouge affiche un excellent bilan d'aide à ceux qui sont le plus dans le besoin. Elle dispense des secours d'urgence à des pays étrangers dévastés par les guerres ou les catastrophes naturelles, vient en aide aux victimes d'incendies de maisons et d'autres tragédies, enseigne la prévention et la sécurité dans le cadre de programmes de secourisme et de sécurité nautique et assure un bon approvisionnement de sang à l'ensemble des Canadiens.

[Français]

L'an dernier, la direction de Condition physique Canada a fourni 95 000 \$ aux services de sécurité aquatique, ainsi que 51 000 \$ aux programmes de conditionnement physique pour les aînés.

[Traduction]

J'invite mes collègues à se joindre à moi pour reconnaître l'apport des deux millions de bénévoles canadiens qui donnent régulièrement du sang et appuient les programmes et services de la Croix-Rouge canadienne. Nous vous souhaitons un très beau Mois de la Croix-Rouge.

* * *

LE CHAMPIONNAT NATIONAL DE HOCKEY FÉMININ

Mme Bonnie Hickey (St. John's-Est, Lib.): Monsieur le Président, j'aimerais souligner le travail et le dévouement exceptionnels des organisatrices du 14^e championnat annuel national de hockey féminin. Cette manifestation a eu lieu le

week-end dernier à Summerside, dans l'Île-du-Prince-Édouard.

L'équipe gagnante du Québec a remporté le titre de championne nationale. Les Québécoises sont sorties victorieuses après trois jours de compétition intense et de fort calibre, encore que j'ignore si elles ont livré concurrence à une équipe de Terre-Neuve.

Quoi qu'il en soit, le hockey féminin a connu une croissance remarquable ces 10 dernières années. Aujourd'hui, plus de 15 000 filles et femmes pratiquent ce sport dans le cadre de compétitions, si bien que, d'année en année, la réserve de talents s'accroît, ce qui a valu au Canada trois titres de championnat mondial.

Nous sommes maintenant impatients d'assister aux Jeux olympiques d'hiver de 1998 pour applaudir l'équipe canadienne féminine de hockey, puisque le hockey féminin fait désormais partie du programme des Jeux olympiques.

Félicitations à toutes celles qui ont pris part à ce championnat annuel national qui a eu lieu à l'Île-du-Prince-Édouard.

* * *

● (1405)

LES DÉPENSES DU GOUVERNEMENT

M. George Proud (Hillsborough, Lib.): Monsieur le Président, on voit clairement que la fin de l'exercice approche. Partout au pays, des camions remplis de mobilier font la queue devant les bureaux du gouvernement, alors que les fonctionnaires essaient de dépenser jusqu'au dernier sou de leur budget avant le 1^{er} avril. Dans ma circonscription, Hillsborough, comme partout ailleurs, les camions d'entreprises d'ameublement sont arrivés au cours de la fin de semaine pour livrer du mobilier à différents bureaux du gouvernement.

Il n'y aurait pas de problème si les fonctionnaires dépensaient de l'argent qui leur appartenait. Cependant, ils dépensent l'argent des contribuables. Quand une famille a du mal à joindre les deux bouts, elle réduit ses dépenses et retarde l'achat de certaines choses. Le gouvernement, qui a du mal à joindre les deux bouts, devrait lui aussi retarder certains achats, par exemple celui de mobilier. Les contribuables en ont assez de ce gaspillage fou d'argent, chaque année, à la fin de mars.

Comme nous avons pu le lire ce matin dans le *Citizen* d'Ottawa, la Commission de la capitale nationale a dépensé trois millions de dollars pour l'achat de nouveau mobilier et plus de 300 000 \$ pour l'achat de nouveau matériel téléphonique. Les habitants de Hillsborough et du reste du Canada veulent que l'on mette fin à ce gaspillage du gouvernement.

* * *

[Français]

LA JOURNÉE MONDIALE DU THÉÂTRE

Mme Suzanne Tremblay (Rimouski—Témiscouata, BQ): Monsieur le Président, aujourd'hui nous fêtons la Journée mondiale du théâtre. Au Québec, cet événement sera marqué par la présentation de spectacles et de pièces de théâtre auxquels le public est invité à participer en grand nombre.

En cette journée, nous désirons souligner l'importance du théâtre et de ses artisans et artisanes qui font vivre sur scène des